



EVROPSKA KOMISIJA

BRUSELJ, 26/05/2010

SPLOŠNI PRORAČUN – 2010
ODDELEK III – KOMISIJA, NASLOVA 26, 40

PRERAZPOREDITEV ODOBRITEV ŠT. DEC 17/2010

v EUR

IZVOR ODOBRITEV

POGLAVJE – 40 01 REZERVE ZA UPRAVNO POSLOVODENJE

ČLEN 40 01 40 – Administrativne rezerve

Nedif. – 2 400 000

NAMEN ODOBRITEV

POGLAVJE – 26 01 Upravni odhodki na področju Upravna služba Komisije

POSTAVKA 26 01 22 04 – Odhodki za opremo v Bruslju

Nedif. 2 400 000

I. POVEČANJE

a) Postavka

26 01 22 04 – Odhodki za opremo v Bruslju

b) Podatki na dan 7. 5. 2010

	Nedif.
1A. Odobritve v proračunu (začetni proračun + SP)	4 900 000
1B. Odobritve v proračunu (EFTA)	0
2. Prerazporeditve	0
<hr/>	
3. Končne odobritve za to leto (1A+1B+2)	4 900 000
4. Poraba končnih odobritev	3 522 781
<hr/>	
5. Neporabljene/razpoložljive odobritve (3–4)	1 377 219
6. Potrebe do konca leta	3 777 219
7. Predlagano povečanje	2 400 000
8. Povečanje kot odstotek odobritev v proračunu (7/1A)	48,98 %
9. Povečanje skupnih prerazporeditev iz člena 23(1)(b) in (c) finančne uredbe kot odstotek končnih odobritev za to leto, izračunano v skladu s členom 17a izvedbenih določb	se ne uporablja

c) Prejemki iz izterjanih sredstev (prenos) (C5)

	Nedif.
1. Razpoložljive odobritve v začetku leta	565 176
2. Razpoložljive odobritve na dan 7. 5. 2010	165 176
3. Stopnja porabe $[(1-2)/1]$	70,77 %

d) Podrobni razlogi za povečanje

Načrt mobilnosti, ki ga je Komisija sprejela marca 2006, je kot eno večjih spodbud vključeval prispevek za sezonske vozovnice za javni promet za zaposlene, ki bi se bili pripravljene odpovedati dovolilnici za parkiranje, s čimer bi se omejila uporaba osebnih avtomobilov. Generalni sekretarji vseh institucij EU so se septembra 2008 dogovorili, da bodo v vsak zahtevek institucije iz Bruslja za sredstva iz proračuna 2010 vključili odobritve za usklajene ukrepe na področju mobilnosti, od katerih bo glavni začetni ukrep delna (do 50 %) povrnitev stroškov za sezonske vozovnice za javni promet za zaposlene, da bi nadalje zmanjšali emisije CO₂ in prispevali k zmanjšanju zastojev v prometu v Bruslju.

Zagotovitev posebnih sredstev za plačilo sezonskih vozovnic za javni promet naj bi bil razmeroma majhen, a vendar pomemben instrument, ki potrjuje zavezanost institucij EU zmanjšanju svojih emisij CO₂ v skladu s politiko sistema za okoljsko ravnanje in presojo (EMAS) in z dogovorjenimi cilji v zvezi s podnebnimi spremembami. Treba je poudariti, da je delna povrnitev stroškov za sezonske vozovnice za javni promet za zaposlene skladna s politiko mobilnosti države gostiteljice, katere cilje je zlasti zmanjšanje zastojev v prometu v mestu, ter jo krepi.

Komisija bo morala upravičencem povrniti 50 % stroškov za leto 2010, vključno s sezonskimi vozovnicami, ki so začele veljati že leta 2009 (sorazmerni delež za leto 2010). Sistem „plačilo s strani tretje osebe“ se bo izvajal za nove sezonske vozovnice družbe za mestni in primestni potniški promet v Bruslju (Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles – STIB). V tem primeru bo Komisija najprej plačala 100 % stroškov, nato pa si bo 50 % stroškov povrnila z odbitkom od plače. Za sezonske vozovnice za vlak pa bo Komisija polovico stroškov zadevni osebi še naprej povrnila po predložitvi sezonske karte po zadnjem dnevu njene veljavnosti.

Odobritve v znesku 2 400 000 EUR bodo pokrile skupne stroške načrta mobilnosti za leto 2010, ki so ocenjene na 2 500 000 EUR.

II. ZMANJŠANJE

a) Postavka

40 01 – REZERVE ZA UPRAVNO POSLOVODENJE – Člen 40 01 40 – Administrativne rezerve

b) Podatki na dan 7. 5. 2010

	Nedif.
1A. Odobritve v proračunu (začetni proračun + SP)	2 400 000
1B. Odobritve v proračunu (EFTA)	0
2. Prerazporeditve	0
<hr/>	
3. Končne odobritve za to leto (1A+1B+2)	0
4. Poraba končnih odobritev	0
<hr/>	
5. Neporabljene/razpoložljive odobritve (3–4)	2 400 000
6. Potrebe do konca leta (*)	0
7. Predlagano zmanjšanje	2 400 000
8. Zmanjšanje kot odstotek odobritev v proračunu (7/1A)	se ne uporablja
9. Zmanjšanje skupnih prerazporeditev iz člena 23(1)(b) in (c) finančne uredbe kot odstotek končnih odobritev za to leto, izračunano v skladu s členom 17a izvedbenih določb (* Se ne uporablja za postavko začasnih odobritev ali postavko rezerv.	se ne uporablja

c) Prejemki iz izterjanih sredstev (prenos) (C5)

	Nedif.
1. Razpoložljive odobritve v začetku leta	0
2. Razpoložljive odobritve na dan 7. 5. 2010	0
3. Stopnja porabe [(1–2)/1]	se ne uporablja

d) Podrobni razlogi za zmanjšanje

S spremembo 0310 je Evropski parlament prenesel v rezerve odobritev v znesku 2 400 000 EUR, ki ustreza proračunski vrstici 26 01 22 04 (Odhodki za opremo v Bruslju), ter njeno sprostitev vezal na pogoj, da bo „zbirka CORDIS, ki jo upravlja Komisija, do junija 2010 prenovljena, da bo bolj prijazna uporabnikom, podobno kot je bilo narejeno za podatkovne zbirke na kmetijskem področju. CORDIS v obstoječem stanju zahteva usposabljanje, sicer ni mogoče poiskati prejemnikov finančnih sredstev.“

Spletna stran CORDIS je bila izboljšana, kar zadeva splošno iskanje, domačo stran in pregled Sedmega okvirnega programa, to izboljšanje pa je razvidno tudi iz odgovorov na ankete CORDIS o zadovoljstvu iz leta 2009. Urad za publikacije bo v letu 2010 še naprej izvajal ankete o zadovoljstvu uporabnikov in o doseženih izboljšavah redno poročal upravnemu odboru, ki je upravni organ CORDIS-a, v katerem imajo svoje predstavnike vsi generalni direktorati za raziskave in obe izvajalski agenciji z raziskovalnega področja ter zagotavlja, da je razvoj storitev CORDIS skladen s potrebami Sedmega okvirnega programa.

V delovnem programu CORDIS za leto 2010 so predvideni uvedba enotne podobe vseh storitev CORDIS, izboljšanje možnosti iskanja in izboljšana predstavitev rezultatov iskanja.

V sistemu finančne preglednosti so na voljo podrobne informacije o upravičencih. Načrtuje se, da bodo do sredine leta 2010 na voljo podrobnejše informacije o upravičencih do sredstev za raziskave v zvezi z odobritvami od leta 2009 naprej. Predvsem bo možno za vsak raziskovalni projekt poiskati posamezne upravičence in ne kot do zdaj le koordinatorja projekta. Vzporedno s tem razvojem bo na spletno stran CORDIS nameščena povezava, prek katere bodo uporabniki lažje dostopali do teh informacij o prejemnikih sredstev za raziskave.